



**THE ORIGINAL IN COLOGNE**  
**RESTAURANT - BAR - CAFE**

**SOUPS**

- Tomato Soup** 4,90
- Chicken Soup** 4,90
- Chili con carne** 5,80

**STARTERS**

- Totopos con Salsa** 3,90  
corn-chips with two dips
- Pan con ajo** 3,50  
with garlic cream, french bread fried crisp
- Pan con ajo especial** 3,90  
French bread with tomatoes, onions, garlic and cheese
- Pan de Cuba** 3,90  
French bread with garlic cream, spinach and mozzarella
- Nachos Latino** 6,50  
corn-chips with jalapenos, peppers and cheese
- Nachos tres Cubanos** 7,90  
corn-chips with chilli con carne, peppers, jalapenos and cheese
- Nachos XXL** 14,90  
corn-chips with tuna, peppers, jalapenos and cheese
- Red Hot Chilli Poppers** 6,70  
four sharp spicy jalapenos stuffed with cream cheese, served with corn-chips and sour cream
- Queso Sticks** 5,90  
four crispy fried cheese sticks, served with corn-chips and sour cream
- Onion Rings** 4,90  
crispy fried onion rings
- Cheese Plate** 14,90  
different kinds of cheese with bread and butter
- Vegetarian Plate - for 2 persons** 15,90  
red hot chili poppers, cheese sticks, onion rings, vegetables, served with corn-chips and dips
- Plate Latino - for 2 persons** 18,90  
spare ribs, chicken wings, corn on the cob, red hot chili poppers, cheese sticks, served with corn-chips and dips

**APPETIZERS  
COLD TAPAS**

- Eggplant Dip** 3,90  
pureed eggplants in garlic yogurt cream, with bread
- Pepper Dip** 3,90  
pepper mix in herbs olive oil, with bread
- Spinach Dip** 3,90  
spinach in garlic yogurt cream, served with bread
- Thickness white beans** 3,90  
with tuna, peppers and onions
- Portion Jalapenos** 3,20
- Feta cheese** 3,90  
in herbs and olive oil
- Portion of Olives** 3,20  
with herbs
- Guacamole** 4,90  
with tomatoes, onions and corn chips

**APPETIZERS  
HOT TAPAS**

- Prawns in Garlic** 8,80
- Tuna Dip** 6,90  
warm tuna dip with peppers, tomatoes, onions and garlic, served with bread
- Lamb Meat Dip** 6,90  
warm lamb meat dip with vegetables feta and garlic with cheese, served with bread
- Beef Dip** 6,90  
warm beef dip with vegetables and garlic with bread
- Chicken Dip** 5,90  
warm chicken dip with vegetables and garlic with bread
- Feta cheese gratin** 6,90  
with vegetables, served with bread
- Mushrooms** 4,50  
in olive oil and garlic served with bread
- Vegetarian Dip** 4,90  
mixed seasonal vegetables
- Mixed tapas plate** 25,80  
with 4 different hot tapas

## SALADS

<b>Ensalada especial</b> mixed Salad in crispy dough	<b>4,50</b>
<b>Tomato-Cucumber Salad</b>	<b>5,90</b>
<b>Ensalada con Atún</b> mixed Salad with tuna, Feta cheese and olives	<b>8,90</b>
<b>Ensalada mixta</b> mixed salad with, Feta cheese, olives & jalapeños	<b>8,50</b>
<b>Ensalada Latino</b> mixed salad with marinated chicken breast strips and fruit	<b>10,90</b>
<b>Ensalada Torro</b> mixed salad with marinated beef strips and pineapple	<b>11,90</b>
<b>Gambas and avocado</b> with red onions and tomatoes	<b>13,90</b>

**Dressing nach Wahl:**  
Joghurt/French

## CHIMICHANGA

**CRISPY BAKED WHEAT TORTILLA WITH CHEESE GRATIN, SERVED WITH SOUR CREAM AND GUACAMOLE**

<b>Marinated chicken breast strips</b> paprika, onions, corn, beans, garlic	<b>10,90</b>
<b>Marinated beef strips</b> paprika, onions, corn, beans, garlic	<b>11,90</b>
<b>Chili con carne</b> With salsa	<b>9,90</b>

## ROLLOS SUIZAS

**3 SOFT WHEAT TORTILLAS WITH CHEESE GRATIN, SERVED WITH SOUR CREAM AND GUACAMOLE**

<b>Vegetarian</b> Zucchini, aubergine, mushroom	<b>10,50</b>
<b>Marinated chicken breast strips</b> Paprika, onions, corn, beans, garlic	<b>10,90</b>
<b>Marinated beef strips</b> paprika, onions, corn, beans, garlic	<b>11,90</b>

## BURRITOS

**SOFT WHEAT TORTILLA WITH CHEESE GRATIN, SERVED WITH SOUR CREAM AND GUACAMOLE**

<b>Vegetarian</b> zucchini, aubergine, mushroom, corn, beans, paprika, onions, garlic and salsa	<b>10,50</b>
<b>Marinated chicken breast strips</b> Paprika, onions, corn, beans, garlic	<b>10,90</b>
<b>Marinated beef strips</b> paprika, onions, corn, beans, garlic	<b>11,90</b>
<b>Burrito Latino</b> gambas, spinach, onions, paprika	<b>13,90</b>
<b>Chili con Carne</b> with salsa	<b>9,50</b>

## QUESADAS

**SOFT WHEAT TORTILLA WITH ICEBERG LETTUCE CHEESE GRATIN, GUACAMOLE & SOUR CREAM**

<b>Vegetarian</b> vegetables, iceberg lettuce, onions, corn,bean	<b>10,50</b>
<b>Camaguey</b> marinated chicken breast strips, iceberg, lettuce, paprika, onions, corn, beans	<b>10,90</b>
<b>Oriente</b> roastbeef	<b>12,90</b>



## CHEF'S SUGGESTION FIDEL

**EXPERIENCE AND ENJOY CUBA WITH THE "HOT CAST PAN" PREPARE YOUR BLINDS AT THE TABLE WITH TORTILLAS, CHEESE, TWO DIPS AND SALAD**

<b>Havana</b> with marinated chicken strips, peppers and onions	<b>14,90</b>
<b>La Habana</b> with marinated beef strips, peppers and onions	<b>15,90</b>
<b>Santa Lucía</b> served with vegetables and rice with marinated beef-, and chicken breast strips, peppers and onions	<b>16,50</b>
<b>Las Tunas</b> with marinated lamb chops, zucchini, peppers and onions	<b>16,90</b>
<b>Latino</b> with jumbo prawns, peppers, onions and garlic	<b>19,50</b>
<b>Vegetariano</b> with seasonal vegetables, garlic and salsa	<b>13,90</b>

**You can order every Fidel for 2 persons and get 10 % off the double price**



## MEAT SPECIALTIES FROM THE GRILL - BLACK RANCH BEEF FROM ARGENTINA

<b>Roast beef nature</b> 200g	<b>18,90</b>
<b>Roast beef nature</b> 300g	<b>26,90</b>
<b>Roast beef nature</b> 750g	<b>49,90</b>
<b>Sirloin Steak</b> 250g	<b>16,90</b>
<b>Roast beef Spit</b> served with rice, steakhouse frites or wedges	<b>16,50</b>
<b>Marinated Chicken Spit</b> with paprika, onions and cheese, served with rice, steakhouse frites or wedges	<b>14,90</b>
<b>Chicken breast fillet</b> marinated chicken breast fillet in chilli tomato sauce with rice	<b>13,90</b>
<b>Marinated Lamb Spit</b> served with vegetables and rice	<b>14,90</b>
<b>Lamb Chops</b> 3 lamb chops with seasonal vegetables and rice or steakhouse frites	<b>15,80</b>
<b>Spare Ribs</b> with BBQ - sauce and honey grilled, served with wedges	<b>14,80</b>
<b>Spare Ribs 1000g</b> with BBQ - sauce and honey grilled, served with wedges	<b>19,80</b>
<b>Chicken Wings</b> crispy chicken wings with wedges and BBQ	<b>10,50</b>
<b>Wings &amp; Spare Ribs</b> mit wedges and BBQ	<b>15,90</b>
<b>Cuban Plate</b> grill plate for 2 people with roast beef ,lamb shops chicken breast , chicken spit, served with salad , vegetables and rice	<b>42,90</b>

### EXTRAS FOR MEAT

<b>Corncob</b>	<b>2,90</b>
<b>Steakhouse frites</b>	<b>2,90</b>
<b>Tortillas</b>	<b>2,90</b>
<b>Wedges</b>	<b>2,90</b>
<b>Rice</b>	<b>2,90</b>
<b>Sweet Potatoes</b>	<b>3,20</b>
<b>Yuca</b>	<b>3,70</b>
<b>Yuca Latino - spicy</b>	<b>4,90</b>

**Enjoy our breakfast everyday from 9 am!**

## FISH-SPECIALS

<b>Royal gilthead</b> Grilled and served with vegetables, rice and salad	<b>17,90</b>
<b>Sea bass</b> Grilled with lemon and white wine sauce, served with vegetables, rice and salad	<b>16,90</b>
<b>King Prawns Plate for 2 person</b> King prawns in garlic oil and peper sauce, served with bread, salad and aioli	<b>34,80</b>
<b>Mixed fish platter for 2 person</b> With prawns, sea bream, salmon fillet, served with salad, rice and vegetables of the season	<b>39,50</b>



## GIANT-BURGER

180 GR MEAT SERVED WITH WEDGES  
OR STEAKHOUSE FRITES

<b>Hamburger Classic</b>	<b>11,50</b>
<b>Baconburger</b>	<b>11,90</b>
<b>Cheeseburger</b>	<b>11,90</b>
<b>Chiliburger</b>	<b>11,90</b>
<b>Chickenburger</b>	<b>10,50</b>
<b>Doppel Decker 360 g</b> Men do it!	<b>17,90</b>

### EXTRAS

<b>Bacon</b>	<b>1,20</b>
<b>Jalapeños</b>	<b>1,20</b>
<b>Cheese</b>	<b>1,20</b>

## FOR (ONLY) KIDS

<b>Chicken wings</b> with steakhouse frites	<b>6,90</b>
<b>Chicken strips</b> with steakhouse frites	<b>6,90</b>

## DESSERT

<b>Platano con miel</b> Deep-fried flour tortilla with fresh banana, honey and cream on request with ice cream	<b>5,90</b>
<b>Crema Catalana</b>	<b>4,90</b>
<b>Tiramisu Cake</b>	<b>3,90</b>
<b>Bosco de Fruta Cake</b>	<b>3,90</b>
<b>Ice cream</b> (Strawberry, Vanilla, Caramel, Chocolate)	<b>3,90</b>
<b>Ice free for children</b>	

## STEAKSAUCES

<b>Cognac - Pepper</b>	<b>3,20</b>
<b>Calvados - Mushrooms</b>	<b>3,20</b>
<b>Jalapeños - Onions</b>	<b>3,20</b>
<b>Sauce Bernaise</b>	<b>3,20</b>



# JUMBO COCKTAILS

0,5L **11.90€**

# HAPPY HOUR ALL COCKTAILS

**FROM 5.50€**

## BEBIDAS CALIENTE

Espresso <sup>1</sup>	1,90
Espresso doppio <sup>1</sup>	3,50
Espresso macchiato <sup>1,15</sup>	2,40
Cafe Creme <sup>1</sup>	2,30
Coffee with milk <sup>1,15</sup>	2,50
Cappuccino <sup>1,15</sup>	2,40
Latte macchiato <sup>1,15</sup>	2,80
Flavours	0,70
Flavours: Vanilla, caramel, coconut, almond, hazelnut	
Latte Macchiato Baileys <sup>1,2,15</sup>	4,90
Cafe Latino Special <sup>1,15</sup>	4,90
Coffee, cocoa powder, Havana Club, cream, cinnamon	
Irish Coffee <sup>1,15</sup>	4,90
Sweetened Coffee with Irish Whiskey and cream on top	
Black Tee with rum	4,90
Hot Milk <sup>15</sup>	2,60
Hot Chocolate <sup>15</sup>	3,00
Hot Chocolate with Cream <sup>15</sup>	3,20
Glass of tee - different sorts	2,50
Fresh mint tea	2,90
Fresh ginger tea	2,90
Frischer Lime tea	2,60

## BEBIDAS SIN ALKOHOL

Pepsi <sup>1,2</sup>	0,2L	2,60
Pepsi Max <sup>1,2,4,9,10</sup>	0,2L	2,60
7 Up <sup>4,12</sup>	0,2L	2,60
Mirinda <sup>4,12,16</sup>	0,2L	2,60
Selters Classic	0,25L	2,40
Selters Classic	0,75L	6,90
Selters still	0,25L	2,40
Selters still	0,75L	6,20
Orangina	0,25L	3,00
Orangina Rouge	0,25L	3,00
Schweppes - Ginger Ale	0,25L	3,50
Schweppes - Tonic Water	0,25L	3,50
Schweppes - Bitter Lemon <sup>17</sup>	0,25L	3,50
Red Bull	0,25L	3,50

## MILCHSHAKES

Banana	0,3L	4,50
Strawberry	0,3L	4,50
Mango	0,3L	4,50
Coconut - chocolate	0,3L	4,50
Pineapple, coconut, mint	0,3L	4,50

## CERVEZA / BIERE VOM FASS

Dom Kölsch	0,2L	1,90
Dom Kölsch	0,4L	3,80
Warsteiner Pils	0,3L	3,20
Schöffelhofer Weizen	0,5L	4,50
Kölsch Pitcher	1,0L	9,20
Kölsch Pitcher	1,0L	12,80
with 4cl Tequila oder Rum		
Kölsch Pitcher	1,5L	13,50



## FLASCHEN BIERE

Corona	0,33L	3,50
Desperados	0,33L	3,20
Palma Cristal Cuba	0,33L	3,80
Bucanero Cuba	0,33L	3,80
San Miguel	0,33L	3,20
Warsteiner non-alcoholic	0,33L	3,00
Schöffelhofer non-alcoholic	0,5L	4,50
Schöffelhofer Grapefruit	0,33L	2,80
Fassbrause	0,33L	2,80
Malztrunk	0,33L	2,80



## GIN & SCHWEPES

Siegfried	9,20
Hendrick's	9,70
Gin Mare	9,70
Sünner	9,20
Gin arte	8,90
Beefeater	9,20
Bombay Sapphire	8,70
Henderson	8,70
Edinburgh	9,20
Gordon's Gin	7,80
Tanqueray	9,20
Nordes	9,70
Dry Gin	9,20
Brockmann's	9,70
Gin de Cologne	9,70
Bosford	8,70
Le Gin	11,70
Monkey 47	11,70

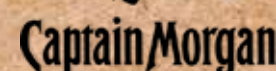
## TEQUILA



Tequila	2CL	3,40
Cascabel Blanco	2CL	3,90
Jose Cuervo Especial	2CL	5,20
1800	2CL	3,90
Reposado	2CL	3,90
Mescal	2CL	4,20
Herradura Silver / Reposado	2CL	4,20
El Jimador Blanco / Reposado	2CL	4,50
Olmecca Gold	2CL	4,50
Olmecca Blanco	2CL	6,20
Patron Silver	2CL	6,20
Don Julia Reposado	2CL	5,60

## BRANDY & COGNAC

Cardenal Mendoza	4CL	5,60
Veterano Osborne	4CL	5,60
103 Osborne	4CL	5,60
Hennessy very special	4CL	5,90
Hennessy Black	4CL	6,20
Torres 20 Años	4CL	6,20
Cardenal Mendoza Gran Reserva	4CL	6,20
Carlos 1	4CL	5,90
Remy V.S.O.P.	4CL	5,90



## RUM

Havana Club 3 Años	2CL	3,40
Havana Club 7 Años	2CL	4,20
Captain Morgan	2CL	3,40
Matusalem 10 Años	2CL	3,80
Matusalem 15 Años	2CL	4,20
Matusalem Platinum	2CL	3,80
El Dorado 8 Años	2CL	4,90
El Dorado 15 Años	2CL	6,20
Appleton Reserve Jamaika	2CL	4,90
Legendario Elixir de Cuba	2CL	4,80
Old Pascas 73 %	2CL	4,70
Ron Barcelo	2CL	4,30
Brugal Blanco	2CL	3,20
Bacardi Gran Reserva 8 Años	2CL	4,20

## APERITIF & DIGESTIF

Martini	0,2L	4,20
Campari	0,2L	3,90
Pernod	0,2L	3,90
Ramazzotti	0,2L	3,90
Averna	0,2L	3,90
Fernet-Branca	0,2L	3,90
Jägermeister	0,2L	3,90
Ouzo 12	0,2L	3,90
Grappa	0,2L	3,90
Sambuca	0,2L	3,90
Martini Fiero Tonic	0,2L	5,70
Aperol Spritz	0,2L	5,70
Hugo	0,2L	5,70
Baileys	0,2L	3,90
Amaretto	0,2L	3,90
Batida de Côco	0,2L	3,90
Raki	0,2L	3,90



## SHOTS

B-52	5,50
Kahlua, Baileys, Old Pascas 73%	
Kamikaze	3,90
Absolut Vodka, Cointreau, Zitronensaft, Lime juice	
Satan	4,90
73% Rum, Sambuca	

## PITCHER

Daiquiri Frozen	1L	19,50
Margarita Frozen	1L	19,50
Coladas	1L	19,50
Cocktail non alcohol	1L	14,50

## SOUS

43 Sour	7,00
Whisky Sour	7,00
Melon Sour	7,00
Vodka Sour	7,00